

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 49 (1975)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Industrie, Handel, Gastgewerbe

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE

Bewilligungen für Abweichungen  
von den arbeitsgesetzlichen Normalarbeitszeiten<sup>1)</sup>

### 1. Industrielle Betriebe

Bewilligungen, Betriebe, Arbeitsstunden	Wirtschaftsgruppen					Total 3. Vierteljahr	
	Her- stellung von Nahrungs- und Genuss- mitteln	Textil- und Beklei- dungs- industrie	Graphi- sches Gewerbe	Metall- und Maschinen- industrie	Übrige	1975	1974
<b>Überzeitarbeit</b>							
Erteilte Bewilligungen ..	4	—	8	5	1	18	38
Betriebe .....	4	—	8	5	1	18	32
Bewilligte Arbeitsstunden	99 422	—	48 726	29 073	552	177 773	294 730
<b>Nacharbeit</b>							
Erteilte Bewilligungen ..	3	—	3	3	—	9	13
Betriebe .....	1	—	3	2	—	6	8
Bewilligte Arbeitsstunden	26	—	1 937	164	—	2 127	4 761
<b>Sonntagsarbeit</b>							
Erteilte Bewilligungen ..	—	—	—	—	—	—	—
Betriebe .....	—	—	—	—	—	—	—
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	—	—	—	—	—
<b>Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit</b>							
Erteilte Bewilligungen ..	—	—	—	—	—	—	1
Betriebe .....	—	—	—	—	—	—	1
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	—	—	—	—	342
<b>Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit</b>							
Erteilte Bewilligungen ..	—	—	1	—	—	1	—
Betriebe .....	—	—	1	—	—	1	—
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	20	—	—	20	—

<sup>1)</sup> Ohne Berücksichtigung von »Bis auf weiteres« sowie für ein Jahr oder länger ausgestellten Bewilligungen.

Bewilligungen für Abweichungen  
von den arbeitsgesetzlichen Normalarbeitszeiten (Fortsetzung)

2. Nichtindustrielle Betriebe

Bewilligungen, Betriebe, Arbeitsstunden	Wirtschaftsgruppen					Total 3. Vierteljahr	
	Metall- gewerbe	Bau- gewerbe	Dienstleistungen		Übrige	1975	1974
			Handel	Andere			
Überzeitarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	1	1	—	—	—	2	2
Betriebe .....	1	1	—	—	—	2	2
Bewilligte Arbeitsstunden	1 020	1 875	—	—	—	2 895	4 440
Nacharbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	5	21	4	—	5	35	40
Betriebe .....	4	16	3	—	1	24	27
Bewilligte Arbeitsstunden	113	1 243	169	—	150	1 675	3 936
Sonntagsarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	—	—	—	—	—	—	3
Betriebe .....	—	—	—	—	—	—	3
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	—	—	—	—	243
Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	—	3	—	1	1	5	24
Betriebe .....	—	3	—	1	1	5	14
Bewilligte Arbeitsstunden	—	318	—	14	9	341	1 123
Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	—	1	19	—	—	20	—
Betriebe .....	—	1	10	—	—	11	—
Bewilligte Arbeitsstunden	—	1 237	1 471	—	—	2 708	—

Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt

Warengattungen	Käufe mit einer Kaufsumme von					Käufe im ganzen	Kaufsumme Fr.	Anzahlung Fr.
	bis Fr. 1000	Fr. 1001 – 2000	Fr. 2001 – 5000	Fr. 5001 – 10 000	über Fr. 10000			
Hausrat für Privatg. .	—	3	16	5	8	32	196 634	59 776
Musikinstrumente ..	2	4	6	3	—	15	48 697	20 778
Nähmaschinen .....	—	1	—	—	—	1	1 102	350
Büromasch., Kassen .	—	1	—	—	4	5	364 613	24 544
Gewerbl. Maschinen .	—	—	2	1	1	4	355 575	173 000
And. Geschäftsinv. .	—	—	2	2	3	7	167 819	42 150
Fahrräder .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Motorräder .....	2	—	1	1	—	4	12 172	3 570
Personenautomobile .	—	—	13	28	40	81	865 497	323 338
Andere Automobile .	—	—	—	3	13	16	595 055	116 481
Verschiedenes .....	—	1	1	—	2	4	49 867	21 634
3. Vierteljahr 1975 ..	4	10	41	43	71	169	2 657 031	785 621
3. Vierteljahr 1974 ..	4	12	43	39	60	158	2 142 899	766 571

Städtische Billettsteuer

Veranstaltungen	Billettsteuerpflichtige Besucherzahl				Zahl der abgerechneten Veranstaltungen	Gemeinde-steuerbetrag Fr.
	Juli	August	September	3. Vierteljahr		
Kinos .....	127 123	87 063	175 168	389 354	6 596	338 883
Stadttheater .....	—	—	5 683	5 683	14	4 649
Übr. ständige Theater .	1 407	5 000	9 996	16 403	82	14 098
Fussballspiele .....	19 973	10 145	33 207	63 325	25	59 132
Eishockeyspiele .....	—	—	3 789	3 789	7	5 015
Übrige Sportanlässe ..	350	1 019	4 029	5 398	10	2 817
Konzerte .....	4 639	4 940	3 366	12 945	63	14 790
Vorträge .....	390	846	1 166	2 402	42	1 587
Gesellige Anlässe .....	1 465	80	2 221	3 766	41	3 948
Dancings .....	23 085	27 263	28 422	78 770	574	39 207
Ausstellungen .....	11 023	3 308	30 851	45 182	4	15 228
Andere Veranstaltungen	6 511	103 619	7 533	117 663	205	105 841
Zusammen 1975	195 966	243 283	305 431	744 680	7 663	605 195
Zusammen 1974	194 004	263 913	207 687	665 604	7 366	532 986
Davon Kinos 1974	129 870	93 433	127 524	350 827	6 394	299 339

### Betreibungen und Konkurse

Vierteljahre	Betreibungen					Nachlassverträge			Eröffnete Konkurse	
	Zahlungsbefehle		Pfändungen	Verlustscheine	Pfandverwertungen	überhaupt	bestätigt	verworfen		
	überhaupt	davon f. Steuerbetriebungen								
3. Vierteljahr 1975 ..	7 051	1 718	1 558	1 408	1 082	—	—	—	20	
3. Vierteljahr 1974 ..	5 295	619	1 315	726	700	—	—	—	11	

### Fremdenverkehr

#### Abgestiegene Gäste und Übernachtungen

Monate Hotels	Abgestiegene Gäste				Übernachtungen					
	Inland-gäste	Auslandgäste		über-haupt	Inland-gäste	Auslandgäste		über-haupt		
		absolut	in %			absolut	in %			
Juli .....	4 550	19 716	81,2	24 266	8 469	32 284	79,2	40 753		
August .....	5 691	24 483	81,1	30 174	10 179	40 122	79,8	50 301		
September .....	8 394	18 863	69,2	27 257	15 313	35 232	69,7	50 545		
Hotels I. Ranges ..	3 650	16 716	82,1	20 366	5 948	29 415	83,2	35 363		
Hotels II. Ranges ..	11 934	36 799	75,5	48 733	21 525	61 323	74,0	82 848		
Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> ..	3 051	9 547	75,8	12 598	6 488	16 900	72,3	23 388		
3. Vierteljahr 1975 ..	18 635	63 062	77,2	81 697	33 961	107 638	76,0	141 599		
3. Vierteljahr 1974 ..	18 507	63 374	77,4	81 881	36 098	111 626	75,6	147 724		

<sup>1)</sup> Einschliesslich Fremdenpensionen.

#### Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung

Monate Hotels	Anzahl			Durchschnittliche Aufenthaltsdauer			Bettenbesetzung in % der verfügbaren Gastbetten	
	Betriebe	Gastbetten		Inland-gäste	Ausland-gäste	Über-haupt		
		vor-handene	ver-fügbare					
Juli .....	37	2 209	2 200	1,8	1,6	1,7	59,8	
August .....	37	2 211	2 211	1,8	1,6	1,6	73,4	
September .....	37	2 215	2 215	1,8	1,8	1,8	76,1	
Hotels I. Ranges ...	4	643	643	1,6	1,7	1,7	59,8	
Hotels II. Ranges ...	21	1 235	1 235	1,8	1,6	1,7	72,9	
Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> ...	12	334	331	2,1	1,7	1,8	76,8	
3. Vierteljahr 1975 ...	37	2 212	2 209	1,8	1,7	1,7	69,7	
3. Vierteljahr 1974 ...	37	2 207	2 192	1,9	1,7	1,8	73,2	

<sup>1)</sup> Einschliesslich Fremdenpensionen.

Gäste und Übernachtungen nach Herkunftsländern

Herkunftsländer (ständiger Wohnsitz)	Gäste		Übernachtungen		Übernachtungen pro Guest	
	3. Vier- teljahr 1975	3. Vier- teljahr 1974	3. Vier- teljahr 1975	3. Vier- teljahr 1974	3. Vier- teljahr 1975	3. Vier- teljahr 1974
Deutschland, Bundesrepublik ...	11 315	12 295	19 797	20 754	1,7	1,7
Deutsche Demokratische Rep. ...	48	32	126	88	2,6	2,8
Frankreich .....	7 335	6 730	10 044	9 223	1,4	1,4
Italien .....	5 080	4 947	10 141	9 679	2,0	2,0
Österreich .....	1 416	1 472	2 466	2 616	1,7	1,8
Grossbritannien .....	3 241	2 265	5 411	4 724	1,7	2,1
Republik Irland (Eire) .....	66	59	212	143	3,2	2,4
Niederlande .....	1 814	1 606	3 174	2 906	1,7	1,8
Belgien .....	1 379	1 245	2 389	2 567	1,7	2,1
Luxemburg .....	141	169	291	256	2,1	1,5
Dänemark .....	352	320	740	528	2,1	1,7
Schweden .....	1 147	942	1 818	1 460	1,6	1,5
Norwegen .....	168	216	403	418	2,4	1,9
Finnland .....	159	140	400	378	2,5	2,7
Spanien .....	5 838	5 339	7 375	7 349	1,3	1,4
Portugal .....	684	815	805	1 199	1,2	1,5
Jugoslawien .....	399	619	736	850	1,8	1,4
Griechenland .....	396	217	799	480	2,0	2,2
Türkei .....	164	133	284	392	1,7	2,9
Sowjetunion .....	121	200	249	553	2,1	2,8
Übriges Europa .....	739	788	1 557	1 881	2,1	2,4
USA .....	10 066	12 320	17 104	21 139	1,7	1,7
Kanada .....	1 309	1 348	2 460	2 655	1,9	2,0
Mexiko .....	553	398	1 063	658	1,9	1,7
Brasilien .....	263	283	440	728	1,7	2,6
Argentinien .....	229	243	440	473	1,9	1,9
Übriges Amerika .....	599	557	1 223	1 461	2,0	2,6
Ägypten (Arabische Republik) ..	141	113	375	327	2,7	2,9
Tunes./Alg./Marokko/Libyen ..	403	406	834	785	2,1	1,9
Republik Südafrika .....	350	376	841	605	2,4	1,6
Übriges Afrika .....	212	241	476	656	2,2	2,7
Israel .....	1 566	1 609	4 174	4 020	2,7	2,5
Indien .....	119	153	265	364	2,2	2,4
Pakistan .....	40	35	89	77	2,2	2,2
Japan .....	3 761	3 473	5 595	5 367	1,5	1,5
Übriges Asien .....	647	558	1 370	1 500	2,1	2,7
Australien, Ozeanien .....	802	712	1 672	2 367	2,1	3,3
Ausland total .....	63 062	63 374	107 638	111 626	1,7	1,7
Schweiz, Liechtenstein .....	18 635	18 507	33 961	36 098	1,8	1,9
Gesamttotal .....	81 697	81 881	141 599	147 724	1,7	1,8